



Euskal Mezkiten Imamesekin Ados Batzordearen bilera **Reunión Comisión ADOS con Imames Mezquitas vascas**

2020- 01-17-Lehendakaritza 17-01-2020

Lehendakariaren hitzaldia-Intervención del Lehendakari

Arratsaldeon, ongi etorri Lehendakaritzara. Asalamu alaikun ua rajmatu laji. Marjaban bikum.

Estimados Imames de las Mezquitas vascas, representantes de la Comisión ADOS, buenas tardes, sean ustedes bienvenidos y bienvenidas.

Ohore handia da niretzat Euskal Mezkiten Imam-en eta Ados Batzordea-ren arteko lehen topaketa honen irekiera ekitaldian parte hartzea.

Gaur, argitara emango dugu Batzorde honek prestatu duen Bizikidetzaren Aldeko Adierazpena.

Batzorde eta Adierazpen hauek giza izaeran itxaropenerako borondate partekatua adierazten dute.

Es un honor darles la bienvenida a este primer encuentro entre los Imames de las Mezquitas vascas y la Comisión ADOS.

En la sociedad vasca confluyen cada vez más identidades y espacios de relación entre personas de culturas, religiones y convicciones plurales. Todas las sociedades desarrolladas son diversas. **Pluralidad es sinónimo de libertad, también de progreso.** Los países más prósperos son aquellos que han demostrado una mayor capacidad de armonizar su diversidad.

Nuestra misión es defender una **convivencia pacífica en el respeto a la pluralidad.**

Este es el punto de partida de esta Comisión ADOS:

“Todos los ciudadanos y ciudadanas tienen derecho a no sufrir discriminación alguna por razón de su cultura, religión o convicciones. Derecho a ejercer su libertad de conciencia sin más restricción que el respeto a los derechos de los demás”.

Aniztasuna eta inklusioa printzipio etiko unibertsalen sendotasunean eta balio demokratikoetan oinarritu behar dira.

Bizikidetzeta integratua eta integratzailea sustatzea ezinbestekoa da guztion ongia sustatzeko. Ez da lan erraza. Erronka bat da, baina, batez ere, **aukera iturri bat.**

Gaur Bizikidetzaren aldeko Adierazpena aurkezten dugu eta **bost konpromiso jasotzen ditu:**

- Giza eskubideen eta bake-kulturaren aldeko konpromisoa;
- Aniztasunaren aldekoa;
- Emakume eta gizonen arteko berdintasuna;

-Elkartasuna; eta

-Gizarte-bizikidetzarekiko konpromisoa.

Hoy hacemos público el *Manifiesto por la Convivencia* que ha preparado la Comisión.

Promover y sostener una convivencia integrada e integradora es indispensable para promover el bien común. No es una tarea fácil. Es un desafío y, sobre todo, una fuente de oportunidades.

Necesitamos **compartir la causa común** que recoge el Manifiesto por la Convivencia:

-Compromiso con los derechos humanos, la cultura de paz y el respeto a la persona. Implica el rechazo, condena y oposición absoluta hacia cualquier forma de terrorismo, violencia o vulneración de derechos humanos que pretenda justificarse en la religión o cualquier otro pretexto de carácter político, social o cultural.

-Compromiso con el pluralismo y la diversidad. Rechazo, condena y oposición ante cualquier expresión de xenofobia, racismo o islamofobia; así como frente a los discursos que descalifican a grupos de personas en función de su origen, raza, color o creencias.

-Compromiso con la igualdad de género. Rechazo, condena y oposición ante cualquier forma de discriminación por motivos de género y, de manera particular, frente a cualquier forma de violencia, agresión o abuso sexual hacia las mujeres.

-Compromiso con la solidaridad. Apoyo firme al desarrollo de políticas universales de salud, educación o protección social; orientadas a la integración, cohesión, equilibrio y justicia social.

-Compromiso con la convivencia. Defensa recíproca entre miembros de una misma comunidad, respetando sus diferencias y priorizando los puntos de unión; búsqueda de consensos, desde el ámbito familiar y vecinal al conjunto de la sociedad vasca.

Derechos humanos. Pluralismo. Igualdad. Solidaridad. Convivencia.

Esta es nuestra causa común. Hacer realidad estos compromisos significa **avanzar en el bien común**.

Termino subrayando las dos conclusiones que coronan este Manifiesto por la Convivencia: **educación y pertenencia**.

La educación tiene una importancia extraordinaria. Es imprescindible ofrecer herramientas de pedagogía, experiencia y vivencia personal que permitan interiorizar la profundidad de la dignidad humana y de estos compromisos.

Además, necesitamos poner en común un sentido de pertenencia comunitario, un nosotros y nosotras en torno a estos valores democráticos.

Espero dut topaketa honekin irekitzen dugun lankidetzeta-guneak proiektzio zabala, luzea, sakona eta emankorra izatea.

Giza eskubideak. Aniztasuna. Berdintasuna. Elkartasuna. Bizikidetzeta.

Konpromiso hauek gauzatzeak **guztion onerako aurrera egitea esan nahi du**.

Compartir estos principios y compromisos es lo que nos hace ser **parte del mismo equipo**.

Espero, sinceramente, que el espacio de colaboración que se abre con este primer encuentro tenga una proyección amplia, larga, profunda y fructífera.

Xucran lakum!

Eskerrik asko!